



El futuro
es de todos

Cancillería
de Colombia



InfoGestión

Dirección de Asuntos
Culturales

agosto-diciembre de 2018

No.3



Colombia será la sede de la 14ª Sesión del Comité Intergubernamental de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Unesco



La delegación de Colombia ante la 13ª sesión del Comité Sobre Patrimonio Inmanterial de la Unesco, durante el anuncio de designación de Colombia como Presidente y sede de la 14ª Sesión del Comité Intergubernamental de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Unesco. Foto: Unesco.

Por primera vez un país de América Latina será sede de la 14ª Sesión del Comité Intergubernamental de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Unesco. Esta reunión se realizará del 9 al 14 de diciembre de 2019, en Bogotá.

La realización de este comité reafirma el compromiso del país en contribuir a las iniciativas conjuntas internacionales para fortalecer la salvaguarda del patrimonio inmaterial. De igual manera, posicionará estratégicamente a Colombia como referente regional y global en materia de formulación de políticas públicas de patrimonio inmaterial de las comunidades. ■



El futuro
es de todos

Cancillería
de Colombia

Diplomacia Deportiva y Cultural cierra el año beneficiando a 52 jóvenes entre agosto y diciembre



El número 10 de la Selección Colombia y 11 del FC Bayern Múnich, James Rodríguez, les recordó a las 11 futbolistas, jóvenes de La Jagua de Ibirico, la importancia de la constancia y la disciplina para alcanzar las metas. El encuentro se dio en las instalaciones del FC Bayern Múnich. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.

52 niños, niñas y adolescentes y 7 entrenadores de nueve municipios de cinco departamentos colombianos participaron en los intercambios realizados por la iniciativa Diplomacia Deportiva y Cultural, entre el 1 de agosto y el 30 de diciembre. Alemania, Suiza, Polonia, Japón y Hungría son algunos de los lugares donde los jóvenes enriquecieron sus habilidades como deportistas y líderes de sus comunidades.

Un golazo en Alemania

Toda una experiencia formativa, deportiva y cultural vivieron 11 jóvenes futbolistas y un entrenador de La Jagua de Ibirico (Cesar) en Colonia, Múnich y Frankfurt. Este fue el sexto intercambio que se realiza como parte de la iniciativa Diplomacia Deportiva y Cultural en Alemania, país en el que 67 jóvenes y 12 entrenadores de 5 municipios colombianos han vivido experiencias formativas, deportivas y culturales gracias a los intercambios.



Las deportistas de la Jagua de Ibirico se integraron y compartieron la pasión por el fútbol junto a deportistas alemanas del Club SpVgg Markt Schwabener Au. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.



Las jóvenes futbolistas de la Jagua de Ibirico visitaron las instalaciones del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.



El desarrollo del fútbol en la Federación Alemana de Fútbol y un diálogo con jugadoras de la selección nacional de fútbol femenino y del equipo Sub 17 del FFC Frankfurt, fueron algunas de las experiencias y aprendizajes de las futbolistas colombianas sobre el desarrollo del fútbol alemán. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.



El futuro
es de todos

Cancillería
de Colombia



Los 15 jóvenes de Nariño recibieron entrenamientos especializados en diversas disciplinas deportivas. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.

En Suiza, un intercambio multideportes

En septiembre, 15 jóvenes y 3 entrenadores nariñenses participaron en un intercambio deportivo en Suiza. Las actividades deportivas tuvieron lugar en el Centro Deportivo Nacional de la Juventud de Tenero, con actividades histórico-culturales y motivacionales en las ciudades de Bellinzona, Locarno y Lugano.

El grupo estuvo compuesto por 4 basquetbolistas de Samaniego y su entrenador; 4 jóvenes de Santacruz, de fútbol masculino, y su entrenador; y 7 jóvenes atletas de Tumaco, junto con su entrenadora.



Los deportistas nariñenses también recibieron instrucción especializada en varios deportes nuevos para ellos, como el Slackline, el Unihockey, la Canoa y el Standup Paddling. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.



Durante el intercambio multideportivo en Suiza, los participantes prepararon y dirigieron entrenamientos en sus respectivas disciplinas: Samaniego en baloncesto, Santacruz en fútbol y Tumaco en atletismo. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.



La agenda en Suiza incluyó juegos de trabajo en equipo y tres sesiones para que los jóvenes prepararan, por municipios, sus proyectos de réplica. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.



Los jóvenes deportistas nariñenses participaron activamente en el evento deportivo ‘Sportissima’ que reúne a todas las federaciones deportivas del Cantón suizo de Ticino, con exhibiciones y la posibilidad de ensayar más de 100 deportes. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.



Como parte del componente cultural del intercambio, los jóvenes conocieron cómo se elabora el famoso chocolate suizo en el Ticino. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.

Un remate voleibolero en Polonia

Diez jóvenes y un entrenador de Voleibol de Caucasia, Antioquia, participaron entre el 4 y el 14 de septiembre en un intercambio deportivo en Varsovia, Toruń y Gdansk, en Polonia. Esta fue la cuarta versión del intercambio que está enmarcado en la Carta de Intención para el desarrollo de actividades de Diplomacia Deportiva, suscrito en marzo de 2015, en el marco de la VII reunión de las Consultas Políticas entre ambos países.



Jóvenes de Caucasia en las instalaciones del Club deportivo AZS AWF de Varsovia, uno de los complejos deportivos más importantes de Polonia, en donde se realizan los entrenamientos a doble jornada. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.



Jóvenes de Caucasia tuvieron entrenamientos y partidos de voleibol playa en Gdansk. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.



El futuro
es de todos

Cancillería
de Colombia



La delegación de la iniciativa de Diplomacia Deportiva se reunió con Szymon Szykowski, Viceministro de Relaciones Exteriores, quien invitó a las jóvenes a continuar practicando voleibol. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.

El tercer tiempo en Japón

El rugby, uno de los deportes estrella de la iniciativa, también tuvo cabida dentro de los intercambios del final del año. Del 29 de octubre al 6 de noviembre siete jóvenes deportistas de la Liga de Rugby de la Guajira viajaron a Tokio y Saitama, dos de las ciudades más importantes de Japón a nivel deportivo, para cumplir una agenda que incluyó entrenamientos especializados y encuentros amistosos con equipos locales. Este es el cuarto intercambio que se realiza en Japón, beneficiando a 37 jóvenes y 6 entrenadores de 4 municipios del país.



Jóvenes de Riohacha en el innovador estadio de rugby de Kumagaya que será sede de la Rugby World Cup en 2019. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.



El futuro
es de todos

Cancillería
de Colombia

Deportistas de Riohacha visitaron tres colegios de Kazo, donde realizaron clases de rugby dirigidas, participaron de actividades de integración y aprendieron de la cultura japonesa. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.



Bienvenida oficial del Alcalde de Kazo y autoridades de Saitama a la delegación de rugby femenino de Diplomacia Deportiva. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.

Jóvenes de la Guajira entrenaron con la Academia del Club Arukas Kumagaya, uno de los equipos más prestigiosos de Japón. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.





Con entrenadores y sesiones de gimnasio, las nadadoras de Arauca entrenaron en el Danubio Arena, un complejo acuático construido especialmente para el Mundial de Natación de 2017. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.

Para finalizar, Hungría

Para el último intercambio de Diplomacia Deportiva y Cultural, nueve jóvenes nadadoras y un entrenador de Arauca, Fortul y Saravena, departamento de Arauca, visitaron Budapest, capital de Hungría y referente mundial en deportes acuáticos.



Durante los entrenamientos, las deportistas araucanas aprendieron técnicas y herramientas de los mejores nadadores y medallistas olímpicos. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.

Jóvenes de Arauca conocieron parte de la historia de Hungría durante su recorrido por el centro de Budapest. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.





La delegación de Arauca en el Parlamento de Budapest, símbolo de la ciudad y escenario de las reuniones de la Asamblea Nacional de Hungría. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.



Encuentro con la Secretaría de Estado del Deporte de Hungría y miembros de la Dirección de América de la Cancillería húngara, durante el intercambio de Diplomacia Deportiva. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.

II Torneo de Rugby Femenino de Diplomacia Deportiva



Deportistas de Antioquia, Bolívar, Valle del Cauca, Guajira y Norte de Santander en el II Torneo de Rugby Femenino de Diplomacia Deportiva. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores.

El 17 de noviembre, 89 jóvenes de Antioquia, Bolívar, Valle del Cauca, Guajira y Norte de Santander se dieron cita en Cúcuta para participar en la segunda edición del Torneo Nacional de Rugby 7s liderado por el Ministerio de Relaciones Exteriores a través de la iniciativa de Diplomacia Deportiva y Cultural Colombiana.

Este torneo dio continuidad a las experiencias y procesos de las rugbiers que han hecho parte de los intercambios en diferentes partes del mundo, con un deporte que se ha consolidado como una disciplina alternativa, elegida por niñas en varias regiones del país como herramienta de empoderamiento, disciplina, liderazgo e innovación.■



En 2018 el español de Colombia continuó posicionándose a nivel mundial

Con la clausura del programa de Español como Lengua Extranjera (ELE Colombia 2018) y el desarrollo de 7 cursos de la iniciativa: “Difusión de la cultura colombiana a través de la enseñanza del español”, Colombia continúa posicionándose ante el mundo como referente de la enseñanza del idioma.

ELE Colombia, ahora en Asia Central y África

La clausura de la iniciativa ELE Colombia 2018, que este año benefició a 95 guías turísticos y estudiantes de pregrado y posgrado de India, Bután, Nepal, Bangladés, Maldivas y Sri Lanka, todos países de Asia del Este, miembros del Foro de Cooperación entre América Latina y Asia del Este (Focalae), se extendió, por primera vez a nacionales de Kazajistán, Tayikistán, Azerbaiyán, Uzbekistán, Turkmenistán y de países no hispanohablantes de África.

Los cursos permitieron posicionar al país como un destino turístico y de aprendizaje del español, generar lazos educativos y culturales entre Colombia, América Latina y distintas zonas de Asia y África, promover la internacionalización de la educación superior birregional y aportar a las agendas bilaterales y multilaterales del país a través del acercamiento comunicativo que facilitan los idiomas en común.

En total, la iniciativa ha beneficiado a 395 personas de 36 nacionalidades entre 2013 y 2018, quienes han visitado el país para aprender español en 20 universidades reconocidas por la calidad de sus programas de ELE, en Cali, Cartagena, Medellín, Armenia, Manizales, Bucaramanga, El Socorro, Chía y Bogotá.



Gracias a que la versión 2018 de la iniciativa ELE, incluyó a los países de Asia Central y África, el español de Colombia empezó a posicionarse en esas regiones. Foto. Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.



La iniciativa de difusión de la cultura colombiana a través de la enseñanza del español, finaliza el 2018 con siete cursos más

137 diplomáticos y servidores públicos de Azerbaiyán, Belice, Ghana, Kazajistán, Emiratos Árabes Unidos, Trinidad y Tobago y de la Asociación de Naciones del Sureste Asiático (ASEAN) con sede en Indonesia, aprendieron español entre agosto y diciembre de 2018, en desarrollo de la iniciativa: “Difusión de la cultura colombiana, a través de la enseñanza del español de Colombia como lengua extranjera”.

De esta manera, la Cancillería avanzó en la promoción de la cultura colombiana y el posicionamiento de nuestro país como un referente en la enseñanza de la lengua.

Con estos siete cursos, la Cancillería colombiana suma 47 en 15 países de Asia, África, Europa y el Caribe, en los cuales han participado más de 2.250 diplomáticos y funcionarios públicos. ■



Ciento treinta y siete servidores públicos de Azerbaiyán, Belice, Ghana, Kazajistán, Emiratos Árabes Unidos, Trinidad y Tobago y de la Asociación de Naciones del Sureste Asiático (ASEAN) con sede en Indonesia, aprendieron español colombiano entre agosto y diciembre de 2018. Fotos. Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.



Las Embajadas de Colombia en el mundo suman 163 actividades culturales alrededor del mundo



La artista Concha Bernal en el parque cultural “Global Village”.

Foto: Cortesía de El Correo del Golfo de Emiratos Árabes Unidos

Gracias a las Embajadas de Colombia en cerca de 56 países del mundo, los diferentes eventos culturales con reconocidos artistas, músicos, escritores, compañías de teatro y danza, académicos y chefs, continúan acercando al mundo a la cocina, el arte, la música y la cultura de Colombia y mostrando nuestro país como un lugar creativo, emprendedor, innovador, diverso, incluyente y comprometido con la cultura como herramienta para la transformación social y el desarrollo sostenible.

Todas estas actividades hacen parte del Plan de Promoción de Colombia en el Exterior, una iniciativa de diplomacia cultural del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, que busca promover el conocimiento de las expresiones culturales del país a nivel internacional, en arte, música, danza, teatro, academia, literatura, cine y gastronomía.

MÚSICA

22 actividades musicales presentaron los ritmos y sonidos tradicionales de Colombia, así como la fusión y experimentación con nuevos instrumentos y géneros en el país. Entre estas actividades, se destaca la presentación de la cantante “Concha Bernal” en Abu Dabi y Dubái, en Emiratos Árabes Unidos, quien se presentó acompañada de tres músicos colombianos en el parque cultural “Global Village”, en un evento organizado por la Embajada de Colombia en ese país.

Los ritmos tradicionales colombianos también fueron protagonistas en Estados Unidos con tres presentaciones del artista Elkin Robinson y su agrupación: la primera, con la Embajada de Colombia en Washington, la segunda en la sede de la Organización de Naciones Unidas en Nueva York y otra en la sede de la Organización de Estados Americanos en Washington.

Estas presentaciones acercaron al público a los sonidos tradicionales de la región insular a través de una mezcla de ritmos como reggae, socca, calipso, entre otros, influenciados por los sonidos de África y las Antillas, y por instrumentos como el Tináfono y el Jawbone.



Presentación de Elkin Robinson en el Sputnik Area de la Organización de Naciones Unidas en Nueva York. Foto: Misión Permanente de Colombia ante ONU, Nueva York

De igual manera, también se impulsó la promoción de artistas clásicos que han llevado a escenarios de renombre recitales de la más alta calidad artística, como es el caso de la presentación de la cantante lírica colombiana Betty Garcés, quien interpretó una muestra representativa de música colombiana y latinoamericana en la Sala de Conciertos Prince Mahidol en Bangkok junto con la Orquesta Filarmónica de Tailandia (TPO).



Presentación de la soprano colombiana Betty Garcés con la Orquesta Filarmónica de Tailandia. Foto: Embajada de Colombia en Tailandia

Igualmente, la fusión de ritmos colombianos con sonidos contemporáneos se presentó con el DJ Julio Victoria en su gira Julio Victoria Live por Finlandia, Noruega y Francia. Con estas presentaciones, el público extranjero se acercó aún más a una nueva propuesta artística que explora los sonidos vanguardistas de la música electrónica, junto con sonidos y estilos tradicionales colombianos. La marimba de chonta y el arpa llanera, acompañados con el bajo y fusionados con las melodías electrónicas de los sintetizadores generan un resultado musical auténtico.



Julio Victoria Live en la Sala de la
Marbrerie en París.

Foto: Embajada de Colombia en Francia.



ARTES VISUALES

A través de 20 actividades entre agosto y diciembre se promovieron las expresiones más tradicionales de las artes plásticas y visuales, así como otro tipo de expresiones que actualmente son referente a nivel mundial, que salen de los espacios privados y convencionales y usan nuevos medios como forma de expresión.



La artista Ledania durante la creación de la obra “Hábitat de Lenguajes” en la Universidad de Malaya. Foto: Embajada de Colombia en Malasia.

El arte urbano colombiano llegó a Malasia, Indonesia y Filipinas con la gira de la neomuralista colombiana Ledania. Como uno de los grandes logros durante esta gira, se resalta que la artista colombiana fue la primera mujer en realizar una intervención artística en una prestigiosa universidad musulmán de Malasia. Asimismo, en los tres países, la artista compartió en diferentes escenarios con estudiantes de artes, a quienes transmitió parte de sus conocimientos en la técnica del muralismo.

Por otro lado, el diseñador colombiano David del Valle presentó su instalación en la Bienal de Diseño de Londres, en la cual Colombia participó por primera vez gracias al trabajo conjunto entre el Ministerio de Relaciones Exteriores y ProColombia.

De igual manera, la instalación ‘Triada’ resaltó la alegría, el color y el talento que caracteriza a los colombianos con materiales autóctonos que provenían de diferentes rincones del país como la piedra de Barichara, Santander; cerámica de la Chamba, Tolima; rollo de fique de Guacamayas, Boyacá; tapetes de cuero y fique de Bogotá y tejidos plásticos tradicionales del Caribe colombiano.



London Design Biennale y detalle del stand de Colombia.
Foto: Cortesía del diseñador David del Valle.

Entre las expresiones tradicionales de las artes plásticas, se destaca la gira de la exposición “Oro. Espíritu y Naturaleza de un Territorio” de Pedro Ruiz en Uruguay, Argentina y Paraguay. Además del disfrute del trabajo y el atractivo montaje de la exposición, los asistentes recibieron visitas guiadas por parte del artista quien estuvo en los actos de apertura y clausura. Adicionalmente en Uruguay y Argentina, grupos de niños exploraron y conocieron algunas características de nuestro país por medio de talleres dirigidos por el artista.



Exposición “Oro. Espíritu y naturaleza de un territorio” en el Museo de Arte Contemporáneo de la Boca, Argentina.
Foto: Embajada de Colombia en Argentina.



Retrospectiva de Luis Ospina en el Festival DocLisboa.

Foto: cortesía de Alpino Padiha.

CINE Y AUDIOVISUALES

Las 65 actividades realizadas en las Embajadas de Colombia mostraron a todo el mundo la diversidad de temáticas y de géneros, la innovación en el discurso propuesto y el manejo de la imagen de los directores colombianos.

En el Festival DocLisboa se realizó la “Retrospectiva de Luis Ospina” director de cine de Cali, Colombia, la primera retrospectiva integral que se realiza a un director colombiano en Europa. Luis Ospina ha realizado un gran número de obras cinematográficas destacadas a nivel internacional que se presentaron del 18 al 24 de octubre y que durante este Festival fueron 42 en total.

Por otro lado, en Ecuador se celebró la Semana de Cine Colombiano, que exhibió lo más reciente de la cinematografía del país ante más de 1300 asistentes, en colaboración con la Cinemateca Nacional de la Casa de la Cultura Ecuatoriana.

Durante este periodo, se realizaron ciclos de cine colombiano y se participó en ciclos de cine latinoamericano en Australia, Brasil, Canadá, Chile, Costa Rica, Cuba, Egipto, Filipinas, Honduras, Indonesia, Tailandia, Turquía y Uruguay, entre otros países.

ARTES ESCÉNICAS

Las diferentes formas de lenguaje artístico de las compañías de artes escénicas colombianas llegaron al exterior con 6 actividades realizadas en este periodo entre las que se destaca la presentación de la compañía de danza contemporánea Periferia en el Teatro Legendos Club en Vilna, Lituania, en el Centro de Promoción Cultural de Praga-Południe en Varsovia y el Centro Municipal de Promoción Cultural de la ciudad de Konstantynów del voivodato de Łódź. La obra presentada por Periferia fue In/Móvil, una obra de danza contemporánea que reflexiona sobre los efectos de la violencia en la voluntad de todos los afectados para continuar o cambiar el destino de la historia.



*Presentación de la compañía Periferia en el Teatro Legendos Club en Vilna, Lituania.
Foto: Embajada de Colombia en Polonia.*

ACADEMIA Y LITERATURA

La riqueza de la tradición literaria y académica nacional y la variedad y el potencial de las nuevas voces llegaron al exterior con 24 actividades entre agosto y diciembre.

En Bélgica, durante una semana, jóvenes entre 15 y 19 años, residentes del barrio Molenbeek de Bruselas, trabajaron de la mano de la ilustradora colombiana Sindy Elefante y su contraparte belga Xavier Löwenthal, con el fin de crear una historieta bajo el tema "Percepción y realidad del vecindario".



*Colombia y Bélgica se unen a través del cómic con la ilustradora Sindy Elefante.
Foto: Embajada de Colombia en Bélgica.*



El futuro
es de todos

Cancillería
de Colombia



Conversatorio del escritor Pablo Montoya.

Foto: Embajada de Colombia en Argelia

El escritor Pablo Montoya y la poeta Piedad Bonnet llegaron a Argel y Orán en donde desarrollaron una agenda completa de conversatorios y talleres con instituciones como la Universidad de Orán 2 Mohamed Ben Ahmed, el Instituto Cervantes y la Universidad Argel II, entre otros.



De izq. a der.: Marisa Borba, el Embajador Alejandro Borda, Helena Severo, Silvia Castrillón y Nilma Lacerda. Foto: Embajada de Colombia en Brasil.

Por otro lado, en Brasil se realizó el lanzamiento de la publicación bilingüe “Pombo - Monteiro Lobato” en la Biblioteca Nacional de Rio de Janeiro, con representantes de la Biblioteca Nacional en Rio de Janeiro; Babel Libros y otros participantes en el proyecto.

Durante el evento, se presentó un recorrido por la relación Colombia-Brasil vista desde el mundo editorial y la importancia de este proyecto para el fortalecimiento de la relación bilateral en un ámbito que escapa a los temas tradicionales. Con el lanzamiento del libro, se cumplió con uno de los compromisos adoptados en el marco de la VI Reunión de la Comisión Mixta Cultural, Educativa y Deportiva entre Colombia y Brasil, en la que se acordó el Programa Bilateral de Trabajo para el periodo 2015-2018.



Inauguración de la Cátedra Colombia en la Universidad de Salamanca.

Foto: Cortesía de la Universidad de Salamanca

En los meses de noviembre y diciembre se realizó en Salamanca, España, la tercera versión de la Cátedra Colombia en la Universidad de Salamanca cuyo objetivo principal fue el de propiciar la deliberación y, con ello, fomentar el desarrollo de nuevas líneas de investigación y reflexión en torno a las complejidades del panorama social y político de Colombia.

La Cátedra Colombia, que se ofrece como un curso electivo a estudiantes del Máster en Estudios Latinoamericanos del Instituto de Iberoamérica de la universidad española, permitió acercar a los estudiantes a cinco temas: el patrimonio material e inmaterial, las relaciones entre ésta y el proceso político, la internacionalización de la cultura y los retos de las industrias culturales colombianas. Además del componente académico, se realizaron varias actividades culturales abiertas al público: un ciclo de conferencias, un ciclo de cine, una exposición fotográfica, una muestra gastronómica y un master class de gastronomía.

GASTRONOMÍA

A través de 18 actividades entre agosto y diciembre, los chefs colombianos presentaron lo mejor de la nueva cocina colombiana a través de propuestas gastronómicas que fusionan conocimientos ancestrales con procesos innovadores de la alta cocina.

En septiembre, la chef caleña Vicky Acosta llevó a cabo la gira “Somos lo que comemos”, en Marruecos, Líbano y Argelia. Durante la gira, la chef compartió sus conocimientos gastronómicos, mostró los procesos culinarios de lo más tradicional del Pacífico y organizó cenas de degustación para autoridades locales y para la comunidad diplomática acreditada. Dentro del cronograma de actividades en Argelia se destaca la muestra de gastronomía que la chef Acosta presentó en el canal argelino de gastronomía Samira TV que se emite para Argelia, Francia, países del Magreb y Medio Oriente.



Muestra gastronómica dictada por la chef Vicky Acosta para el canal argelino de gastronomía Samira TV. Foto: Cortesía de Samira TV.

La cocina del Pacífico colombiano continuó su presencia en el exterior con la Primera Semana Gastronómica Afrocolombiana en Costa Rica con el chef Rey Guerrero. Durante esta Semana, el chef enseñó al equipo de cocina del Gran Hotel Costa Rica Curio by Hilton recetas y técnicas típicas de Colombia, diseñó platos tradicionales y dictó dos clases de comida afrocolombiana en el Centro de Formación Gastronómica Sabores.

Igualmente, la Embajada ofreció una cena preparada por el chef colombiano a altas autoridades del Gobierno costarricense en el que se destacó la presencia de la Vicepresidenta y Canciller de Costa Rica, Doña Epsy Campbell Barr.



El Chef Colombiano Rey Guerrero y el Chef Costarricense Carlos Castrillo durante la cena ofrecida a Gobierno Costarricense, Cuerpo Diplomático y Actores Estratégicos de la Misión Diplomática que se acercaron a la gastronomía colombiana. Foto cortesía: John Duran.



El futuro
es de todos

Cancillería
de Colombia

Actividades del chef Charlie Otero en su gira gastronómica por Chile y Perú. Foto: Embajadas de Colombia en Chile y Perú.

En diciembre, con productos Denominación de Origen, el chef Charlie Otero realizó un recorrido por las regiones de Colombia en Chile y Perú con platos como: achiras, cholupa, bocadillo veleño, entre otros. Estos productos también protagonizaron las clases magistrales llevadas a cabo en las academias, Usil de Lima y Douc de Santiago de Chile, donde los estudiantes y profesores se conectaron con la gastronomía colombiana y los lazos entre los países. Asimismo, cada Embajada ofreció una cena a la cual asistieron importantes personalidades de la diplomacia, empresarios e invitados de prensa, en la cual Charlie ofreció un menú de 6 tiempos destacando su propuesta gastronómica.■



Actividades del chef Charlie Otero en su gira gastronómica por Chile y Perú. Foto: Embajadas de Colombia en Chile y Perú.



La Comisión Nacional de Cooperación con la Unesco avanza en el apoyo a la ciencia, la tecnología, la protección y preservación de las expresiones culturales

Entre agosto y diciembre, la Comisión Nacional de Cooperación con la Unesco participó en importantes instancias para la protección y la promoción de la diversidad de las expresiones culturales, lanzó diferentes premios y sirvió como articulador de iniciativas que beneficiarán el fortalecimiento de capacidades musicales. A continuación, los logros de la Comisión:

Aprobación de asistencia internacional para Proyecto de Fortalecimiento de Capacidades en la Región del Orinoco

En el marco de la reunión de la mesa directiva del Comité de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (realizada el pasado 2 de octubre), se discutió y aprobó la solicitud de asistencia presentada por Colombia para el proyecto: “My Heritage, My Region: strategy for capacity-building in social management of the intangible cultural heritage in two departments of the Colombian Orinoco region”.

Este proyecto de catorce meses, que será implementado por la Fundación Círculo de Profesionales del Arpa y su Música, tiene como objetivo fortalecer las capacidades de las comunidades y garantizar que los diferentes actores sociales e institucionales presentes en los territorios de Arauca y Casanare, en el Orinoco, puedan generar estrategias de manera autónoma para salvaguardar su patrimonio vital. El proyecto contará con una asistencia de USD\$99, 950.

Participación de Colombia como miembro del Comité Intergubernamental de la Convención sobre la Protección y la Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales de la Unesco

En la sesión del comité, realizada en París, Francia, del 11 al 14 de diciembre, se aprobó la ejecución de los recursos que entregará el Fondo Internacional para la Diversidad Cultural (FIDC) al proyecto regional denominado: “Apropiación, Fortalecimiento y Promoción de la industria cinematográfica en América Latina a través de la plataforma digital de cine Retina Latina”, una plataforma virtual en la cual los usuarios pueden acceder a producciones cinematográficas, exclusivamente de América Latina.

El proyecto, presentado para solicitar recursos a la Unesco, es liderado por el Ministerio de Cultura de Colombia a través de su Dirección de Cine y beneficia a otros cinco países de la región: Bolivia, Ecuador, México, Perú y Uruguay. Estos recursos permitirán el fortalecimiento de la plataforma, fomentando el acceso público a las producciones audiovisuales de los talentosos artistas de la región.



Se entregaron las becas L’Oreal – Unesco a cuatro mujeres científicas que fomentan el conocimiento y la investigación en Colombia

La convocatoria para la versión 2018 del programa 'Para las Mujeres en la Ciencia' es una iniciativa mundial del grupo L’Oreal en alianza con la Unesco, que destaca el esfuerzo y dedicación de las mujeres que trabajan para aportar al campo científico en todos sus ámbitos y que promueve su trabajo de investigación a través de incentivos académicos.

En la edición 2018 de las becas L’Oreal – Unesco, se entregó un incentivo académico a las cuatro ganadoras, de 20 millones de pesos para cada una. Dos de las becas están financiadas por L’Oreal y las otras dos por el Icetex. En esta ocasión, las ganadoras de los premios fueron:

1. Tania Marisol González Delgado: Efecto de los incendios y la configuración del paisaje sobre comunidades de mamíferos. Universidad Nacional de Colombia. Ciencias de la Vida.
2. Paula Liliana Giraldo Gallo: Producción y caracterización de materiales cuánticos de alta calidad. Universidad de Los Andes. Física.
3. Elly Vanessa Acosta Otálora: Obtención de un extracto funcional de cacao y café, alto en compuestos bioactivos. Compañía Nacional de Chocolates. Ciencias Agrarias.
4. Viviana Raquel Güiza Arguello: Desarrollo de un sistema biodegradable para aplicaciones de limpieza de aguas contaminadas con metales pesados, fabricado a partir de materias primas naturales y polietilenglicol diacrilado. Universidad Industrial de Santander. Química.

Dos candidatos concursarán por Colombia por las becas Unesco – Keizo Obuchi

Dos candidatos concursarán por Colombia por una de las diez becas de investigación Unesco/Keizo Obuchi. Las becas son patrocinadas por la Unesco y el Gobierno de Japón para investigadores menores de 40 años, en Medio Ambiente (con atención particular en la reducción del riesgo de desastres), Diálogo Intercultural, Tecnologías de la Información y la Comunicación y Solución Pacífica de Conflictos.

El Gobierno de Japón entrega estas becas a 10 candidatos meritorios procedentes de países en desarrollo miembros de la Unesco, con el fin de fomentar la investigación de posgrado, innovadora e imaginativa, en cuestiones relativas al desarrollo, que coinciden con los campos que interesan particularmente a la Organización.

El Ministerio de Relaciones Exteriores participó en la Comisión Nacional de Becas para escoger a los dos candidatos que se enviaron a participar por Colombia en la convocatoria internacional, con el aval de la Comisión Nacional de Cooperación con la Unesco. Los candidatos fueron:



- Laura Fúquene Giraldo. Interesada en viajar a Argentina y Costa Rica para desarrollar su proyecto: “Museo y memorias de resistencia: narrativas para la reconstrucción del movimiento social”.
- William Andrés Álvarez Álvarez. Interesado en viajar a México para desarrollar su proyecto: “Cruzando la frontera, la masculinidad, el sufrimiento y la migración. Estrategias de supervivencia y economía ilegal en la experiencia transfronteriza de los inmigrantes latinoamericanos en la era Trump”.

Un candidato concursará por Colombia en el Premio MAB para Jóvenes Científicos de la Unesco 2019

Este premio, auspiciado por el Programa de la Unesco sobre el Hombre y la Biosfera (MAB), busca animar a jóvenes científicos para desarrollar su investigación en ecosistemas, recursos naturales y biodiversidad, así como apoyar el intercambio de información y experiencias entre una nueva generación de científicos.

Para la versión 2019 del Premio MAB, concursará por Colombia la candidatura de Miguel Barrios, con el proyecto: “Enfoque ecológico y de genética de poblaciones para la conservación de ecosistemas de pastos marinos en la Reserva de la Biosfera Seaflower”.

Se presentaron dos candidatos para participar por Colombia en la Convocatoria internacional al Premio Unesco King Hamad Bin Isa Al-Khalifa, para el uso de las TIC en educación

Este premio, establecido gracias al apoyo del Reino de Bahréin en 2005, es el único de la Unesco en el área de las TIC en educación y busca reconocer el trabajo de individuos, instituciones y ONG's, en proyectos y actividades de buenas prácticas, que utilicen de manera creativa las tecnologías de información y comunicación, con el fin de fomentar el aprendizaje, la enseñanza y el rendimiento escolar. El tema específico para el 2018 es "El uso de tecnologías innovadoras de información y comunicación para garantizar la educación de los grupos más vulnerables".

En esta ocasión, la Comisión Nacional de Cooperación con la Unesco abrió la convocatoria a nivel nacional, en la que un jurado de especialistas seleccionó dos postulaciones colombianas que participarán en el ámbito internacional del premio:

- Institución Educativa Andrés Nicolás Escobar Escobar, con el proyecto: “El uso de la tecnología y las áreas de conocimiento como herramientas para construir la paz en el aula SmartSchool de Valledupar”.
- Sandra Liliana Hortúa Bravo, con el proyecto: “Asociación de iniciativas de TIC: una estrategia para cerrar la brecha en el acceso a la calidad de las capacitaciones y los recursos de TIC entre las escuelas rurales y urbanas”. ■



El país, comprometido con el cumplimiento del ODS 4 en educación

La elección de Colombia como Vicepresidente del Comité Global ODS 4 en educación, significa un avance en el posicionamiento del país frente al cumplimiento de los objetivos del ODS 4. Lograr esta posición de liderazgo implicó para la Comisión Nacional de Cooperación de la Unesco una serie de participaciones en las reuniones más importantes de la organización sobre el cumplimiento de objetivos.

De esta manera, Colombia tuvo una representación importante en cuatro de los eventos más importantes de cumplimiento del ODS 4 en el mundo: el Comité de Dirección ODS Educación 2030, la Quinta Reunión del Grupo de Cooperación Técnica sobre la MDS 4 – Indicadores de Educación 2030 (GCT), la Reunión Mundial de Educación (GEM, por su sigla en inglés) y la Convención Global para el Reconocimiento de Títulos de Educación Superior.

Comité de Dirección ODS Educación 2030

Realizado el 12 y 13 de septiembre del 2018, tuvo como producto un documento donde se consignaron ocho recomendaciones dirigidas a los Estados Miembros. En este evento, se adoptaron decisiones como la ampliación de la representación regional de los países en el Comité de Dirección ODS Educación 2030 y la creación de equipos de tareas orientados a la organización de la Reunión Mundial de Educación, entre otras decisiones.

Quinta Reunión del Grupo de Cooperación Técnica sobre la MDS 4 – Indicadores de Educación 2030 (GCT)

Organizado por el Instituto de Estadística de la Unesco (UIS) y el Instituto Nacional para la Evaluación de la Educación de México, la Quinta Reunión del Grupo de Cooperación Técnica sobre la MDS 4 – Indicadores de Educación 2030 (GCT), se realizó el 15 y 16 de noviembre de 2018 en Ciudad de México. Allí se trabajaron los resultados de la 4ta Reunión del GCT de enero de 2018 (Dubái, Emiratos Árabes Unidos) y la 5ta Reunión de la Alianza Global para Monitorear el Aprendizaje (GAML 5), realizada en octubre de 2017 (Hamburgo, Alemania).

De igual manera, se revisó el proceso de desarrollo de indicadores durante el 2018 y se discutieron planes y metas para los meses previos a la revisión de los indicadores por el Grupo Interinstitucional de Expertos para los Indicadores de las Metas de Desarrollo Sostenible (IAEG-SDGs) en 2019.



*En el último cuatrimestre del año, Colombia participó en cuatro reuniones clave en el avance del cumplimiento del ODS 4 en educación: el Comité de Dirección ODS 4 Educación 2030, la Quinta Reunión del Grupo de Cooperación Técnica sobre la MDS4 – Indicadores de Educación 2030 (GCT), la Reunión Mundial de Educación y la Convención Global para el Reconocimiento de Títulos de Educación Superior.
Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.*



Reunión Mundial de Educación

La Reunión Mundial de Educación tiene como propósito revisar el progreso del avance en los compromisos adquiridos por los Estados Miembros, en el marco de acción 2030 con respecto al cumplimiento del ODS 4.

La versión de 2018, que tuvo lugar entre el 3 y 5 de diciembre, dejó como resultado una declaración ministerial que contiene ocho mensajes políticos, que serán mencionados en el Foro Político de Alto Nivel sobre Desarrollo Sostenible que se realizará en 2019 en la sede de Naciones Unidas en Nueva York.

Colombia, además de participar en la redacción de la declaración ministerial que surgió como producto de la reunión, participó en los paneles: “Educación en la Primera Infancia” y “Ciudades del Aprendizaje para Toda la vida”, organizado por el Instituto de la Unesco para la Educación a lo Largo de Toda la Vida, en donde se destacó el papel de urbes como Medellín, que acogerá el Foro de Ciudades del Aprendizaje en septiembre de 2019, y que hace parte de esta red de ciudades.

Convención Global para el Reconocimiento de Títulos de Educación Superior

Durante la 39ª reunión de la Conferencia General de la Unesco (noviembre de 2017), se finalizó la elaboración del borrador de la Convención Mundial sobre el Reconocimiento de las Cualificaciones de la Educación Superior (Resolución 39C/81).

Esta convención representa un importante avance en favor del derecho de los solicitantes, a propósito de que las autoridades nacionales competentes evalúen sus cualificaciones de la educación superior de una manera justa, transparente y no discriminatoria.

Además, espera fortalecer la cooperación internacional en la esfera de la educación superior y fomentar la confianza en los sistemas de educación superior y sus mecanismos de garantía de calidad, en consonancia con los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas. ■



La Cancillería apoya la difusión de ofertas de becas para la movilidad académica y estudiantil



Logos tomados de las páginas web del Ministerio de Relaciones Exteriores

11 oportunidades de movilidad de 8 países para colombianos en el exterior y para extranjeros en Colombia, fueron el resultado de las acciones de la Cancillería en la difusión de las oportunidades de movilidad académica y estudiantil a través de los canales de comunicación oficiales, entre agosto y diciembre de 2018. Estos son los programas:

- Becas para cursos cortos ofrecidos por el Gobierno de India.
- Becas para 3 cursos cortos ofrecidos por el Gobierno de Tailandia.
- Becas para cursos cortos ofrecidos por el Gobierno de Singapur.
- Becas para 2 cursos cortos ofrecidos por el Gobierno de Argentina.
- Becas de la Plataforma de Movilidad Académica y Estudiantil de la Alianza del Pacífico.
- Beca L'Oreal - Unesco para las Mujeres en la Ciencia.
- Beca Internacional Alimardan Bay Topchubashov en Azerbaiyán.

Colombia continúa fortaleciendo su cooperación cultural

La suscripción de programas de cooperación con países de América Latina para el fortalecimiento de capacidades en diplomacia cultural, industrias creativas y cocinas interculturales, así como la ejecución de proyectos sobre lucha contra el tráfico ilícito de bienes culturales, son algunos de los logros alcanzados por la Dirección de Asuntos Culturales, entre agosto y diciembre de 2018.



El Seminario sobre Medidas de Protección del Patrimonio Cultural hace parte de los compromisos del Diálogo De Alto Nivel entre Colombia y Estados Unidos. Foto: Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

Acciones bilaterales con Estados Unidos para prevenir y contrarrestar el tráfico ilícito de bienes culturales

En cumplimiento de los compromisos establecidos a través del Diálogo de Alto Nivel entre Colombia y Estados Unidos, celebrado el 1 de marzo de 2018 en Bogotá, se desarrollaron las siguientes acciones:

- Exposición de piezas incautadas de casos de tráfico ilícito de bienes culturales en el Museo Nacional de Colombia entre el 10 de octubre y el 18 de noviembre de 2018.
- Seminario sobre medidas de protección al patrimonio cultural, entre el 10 y el 12 de octubre de 2018.
- Adicionalmente, Estados Unidos hizo entrega a Colombia de 40 piezas precolombinas incautadas en su país, pertenecientes a las culturas indígenas de las regiones del Caribe colombiano y el altiplano nariñense. El acto de restitución se desarrolló de manera simultánea en Colombia y Estados Unidos. 11 de estas piezas se entregaron en Bogotá D.C. y 29 más en la Embajada de Colombia en Washington D.C.

III Reunión de la Comisión Mixta de Cultura, Educación y Deporte entre la República de Colombia y la República de Panamá

Durante la reunión, celebrada el 30 de noviembre, se suscribió el nuevo Programa de Cooperación 2018-2021, compuesto por dos proyectos que mejorarán las capacidades institucionales de ambos Estados en materia de diplomacia cultural, cocinas interculturales e industrias creativas. El encuentro se realizó en el marco del Convenio de Cooperación Cultural, firmado en Bogotá en 1984.



Participación en foros culturales, becas y fortalecimiento educativo, algunos avances de la DIAC en la Alianza Pacífico



Logo tomado de la página web de Alianza Pacífico

La Dirección de Asuntos Culturales (DIAC), en representación del país, continúa promoviendo y fortaleciendo la cultura y la educación en el marco de la Alianza del Pacífico.

Durante su participación en la XXXI Ronda de Grupos Técnicos, realizada entre el 3 y 4 de septiembre en Santiago de Chile, y en la XXXII Ronda, realizada en Bogotá el 6 y 7 de noviembre de 2018, se promovieron diversas acciones:

Participación del Grupo Técnico de Cultura (GTCu) en foros regionales:

El GTCu se ha propuesto vincularse activamente en distintas instancias de promoción e intercambio de bienes y servicios culturales. Por esto, en el marco del encuentro del Grupo en Santiago de Chile, se ultimaron detalles sobre la participación del bloque en la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil Filij, realizada en Ciudad de México en noviembre de 2018.

De igual manera, el GTCu avanza en la segunda etapa del *Estudio de Comercialización Interregional de Bienes y Servicios Culturales entre países de la AP* y en la formulación de un programa de becas de maestría para gestores culturales.

Grupo Técnico de Cooperación (GTC) - Plataforma de Movilidad Académica y Estudiantil

Entre julio y diciembre, los puntos focales de la Plataforma de Movilidad Académica y Estudiantil, realizaron el proceso de selección de los postulantes que se presentaron a la XI Convocatoria, dando a conocer recientemente el nombre de los 400 seleccionados que podrán adelantar sus estudios en 2019 fuera de sus países de origen.

De igual manera, la Plataforma de Movilidad Académica y Estudiantil realizó el IV Encuentro de Instituciones de Educación Superior en Ciudad de México entre el 22 y 23 de octubre de 2018, donde participaron 3 ponentes colombianos.

Grupo Técnico de Educación (GTE)

Frente al tema de educación, el GTE continuó avanzando en su objetivo de valorizar la educación técnica, profesional y tecnológica en los países de la Alianza del Pacífico. Lo anterior mediante el trabajo conjunto en el desarrollo de la fase 360 de la Estrategia Comunicacional de Revalorización de la Educación Técnica que iniciará en 2019, la fase II del Banco de Buenas Prácticas para la Promoción de la articulación entre los sectores productivo y educativo y la articulación con el GTC para el proyecto de pasantías estudiantiles. ■



Colombia activa en la preservación de la biosfera

Durante los últimos tres meses del año, la Comisión Nacional de Cooperación con la Unesco ha realizado principalmente dos acciones con las cuales el país avanza en la preservación de la biosfera. En primer lugar, la participación en la Red Mundial de Reservas de Biosfera, que constituye un mecanismo Científico Intergubernamental que busca establecer bases científicas para cimentar a largo plazo el mejoramiento de las relaciones entre las personas y el ambiente.

De otro lado, la obtención de la membresía en los subgrupos técnicos del Grupo de Trabajo encargado de elaborar las Guías Técnicas para las Reservas de Biosfera (TGBR), que constituye un grupo de expertos creado para fortalecer la presencia del país en la formulación de las guías técnicas que permitan la nominación de las futuras reservas de biosfera.

Membresía en los Subgrupos Técnicos del Grupo de Trabajo encargado de elaborar las Guías Técnicas para las Reservas de Biosfera (TGBR):

Como resultado de la 30ª Sesión del Consejo de Coordinación Internacional del Programa sobre el Hombre y la Biosfera (ICC MAB, por sus siglas en inglés) en Palembang, Indonesia, del **23 al 28 de julio de 2018**, la Secretaría del MAB mencionó los desbalances regionales en cuanto a la composición del Grupo de Trabajo que tiene a su cargo, entre otros asuntos, el desarrollo de las Guías Operativas para las Reservas de Biosfera. Lo anterior resultó en la subrepresentación de varias regiones, como por ejemplo América Latina y el Caribe, que únicamente tiene a Brasil en dicho grupo.

Colombia nominó por intermedio del Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible (MADS) ante la Mesa Directiva del Programa sobre el Hombre y la Biosfera (MAB Bureau) a tres representantes en las áreas de Zonificación, Gobernanza y Políticas, Gestión y Planes de Negocios.

El Subgrupo Técnico de Gobernanza empezará a sesionar a partir del **7 de enero de 2019**, en la modalidad virtual y su objetivo fundamental es poder apoyar a los países que hacen parte del Programa MAB en la implementación de la Estrategia de Sevilla y el Marco Estatutario del MAB, la aplicación de la Estrategia del MAB (2015-2025) y el Plan de Acción de Lima (2016-2025) y asimismo, poder ayudar a los Estados Miembros en la nominación de nuevos sitios de reservas de biosfera, en el manejo y el monitoreo de éstas.

Nominación de la Reserva de Biósfera del Pacífico colombiano ante la Red Mundial de Reservas de Biosfera

El Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible (MADS) como punto focal para Colombia del Programa sobre el Hombre y la Biosfera (MAB, por su sigla en inglés) ha llevado a cabo el proceso de formulación del expediente necesario para nominar la Reserva de Biosfera del Pacífico Norte: Tribugá-Cupica-Baudó ante la Secretaría del Programa MAB.

La intención, que fue manifestada a la Secretaría de la Unesco, es presentar el dossier bajo ciertos parámetros normativos y respetando los principios del nuevo Gobierno. Para lograrlo, se cuenta con un borrador de dossier elaborado por la experta June Marie Mow, contratada por la Unesco, así como con una respuesta positiva del Ministerio del Interior de validar los talleres que se han realizado por parte con las comunidades de la región como consulta previa.

Igualmente, se sigue avanzando en la definición final del mapa o polígono donde estaría ubicada la reserva de biosfera, el cual está siendo evaluado entre el Instituto de Investigaciones Ambientales del Pacífico (IIAP) y la Dirección de Asuntos Ambientales, Costeros y Recursos Acuáticos (Damcra) del MADS. Se espera que para el primer trimestre de 2019 se dé una señal definitiva de este proceso, que se deberá concluir con la presentación de la postulación hasta el **30 de septiembre** de cada año.■